



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
29 de diciembre de 2020
Español
Original: inglés

Asamblea General
Septuagésimo quinto período de sesiones
Temas del programa 34, 35, 40, 86 y 114

Consejo de Seguridad
Septuagésimo quinto año

Prevención de los conflictos armados

**Los conflictos prolongados en la zona del Grupo GUAM y
sus repercusiones en la paz, la seguridad y el desarrollo
internacionales**

La situación en los territorios ocupados de Azerbaiyán

El estado de derecho en los planos nacional e internacional

Medidas para eliminar el terrorismo internacional

Carta de fecha 28 de diciembre de 2020 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Azerbaiyán ante las Naciones Unidas

Le escribo para reiterar nuestra protesta más enérgica contra la distribución ininterrumpida de Armenia de diversos documentos en nombre del régimen títere ilegítimo y criminal que ha instaurado en la región ocupada de Dajlig Garabaj (Nagorno-Karabaj) de la República de Azerbaiyán. Esos documentos son nulos, ya que constituyen propaganda de guerra y tienen por objeto incitar a que se cometan crímenes atroces contra los azeríes por motivos raciales, étnicos y religiosos.

No cabe duda de que los intentos de Armenia de engañar a la comunidad internacional utilizando falsificaciones de este tipo son inútiles y carecen de todo fundamento. La entidad inventada con argumentos étnicos a la que se hace referencia en las cartas del Representante Permanente de Armenia y sus anexos mediante nombres falsos y confusos, como “República de Nagorno-Karabaj” o “República de Artsaj”, solo existe en la imaginación de los funcionarios armenios.

Es incuestionable la soberanía de la República de Azerbaiyán sobre la región de Dajlig Garabaj. Los hechos históricos y jurídicos son claros a ese respecto¹.

¹ Véanse, por ejemplo, las cartas idénticas de fecha 20 de septiembre de 2019 dirigidas al Secretario General, el Presidente de la Asamblea General y la Presidencia del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Azerbaiyán ante las Naciones Unidas ([A/74/450-S/2019/762](#)); y Malcolm N. Shaw, “Report on the fundamental norm of the territorial integrity of States and the right to self-determination in the light of Armenia’s revisionist claims”, [A/74/961-S/2020/729](#), anexo, párrs. 154-178 (de fecha 22 de julio de 2020).



La reciente operación de contraofensiva con la que las fuerzas armadas de Azerbaiyán respondieron al nuevo acto de agresión de Armenia logró liberar de la ocupación más de 300 ciudades, pueblos y aldeas de Azerbaiyán, eliminar a muchos criminales de guerra y terroristas, destruir la capacidad militar del enemigo en los territorios ocupados de Azerbaiyán, dismantelar la funcionalidad del régimen títere y obligar a Armenia a aceptar la paz.

La declaración del Presidente de la República de Azerbaiyán, el Primer Ministro de la República de Armenia y el Presidente de la Federación de Rusia ha puesto fin al conflicto armado entre Armenia y Azerbaiyán que ya llevaba casi tres decenios. La aplicación de este acuerdo garantizó el cese de todas las actividades militares y la desocupación de los distritos de Agdam, Kalbajar y Lachín de Azerbaiyán².

Las nuevas realidades sobre el terreno ofrecen una oportunidad única para consolidar la paz y la estabilidad, restablecer la coexistencia pacífica y promover el desarrollo y una cooperación que sea provechosa para todos los países de la región.

Por el contrario, todo tipo de propaganda revanchista y de reivindicaciones revisionistas que lleve adelante Armenia, como la mención del supuesto estatuto de Dajlig Garabaj o de la inexistente entidad títere, o la referencia a ciudades, pueblos, aldeas y otras localidades de la República de Azerbaiyán con nombres falsos, se considerará un intento de socavar el acuerdo trilateral, una violación de la soberanía y la integridad territorial de Azerbaiyán y una amenaza a los derechos e intereses legítimos de su pueblo, y tendrá todas las consecuencias que correspondan en virtud del derecho internacional, de las que Armenia será considerada totalmente responsable.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento de la Asamblea General, en relación con los temas del programa 34, 35, 40, 86 y 114, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Yashar Aliyev
Embajador y
Representante Permanente

² Véase [S/2020/1104](#) (de fecha 11 de noviembre de 2020).